Kanton Bern
Canton de Berne

Strassenverkehrs- und
Schifffahrtsamt
Schermenweg 5
Postfach
3001 Bern

Office de la circulation
routière et de la navigation
Schermenweg 5
Case postale
3001 Berne

+41 31 635 80 80
info.svsa@be.ch
www.be.ch/svsa

Motorfahrrad - Geschäfte
Traitement d'une affaire relative à un cyclomoteur

Kontrollschild N° d'immatriculation	**BE**						

Vignette	Jahr / Année	Nummer / Numéro

Halterangaben / Coordonnées personnelles

Name Nom		Vorname Prénom	
Geburtsdatum Date de naissance		Heimatort Lieu d'origine	
Strasse Rue		PLZ, Ort NPA, localité	
Telefon (tagsüber) Téléphone (de jour)			

Angaben zum Motorfahrrad / Données relatives au cyclomoteur

Marke und Typ Marque et type	
Rahmennummer N° du cadre	
Typenscheinnummer N° d'homologation	

Geschäftsart / Genre d'affaire

☐ Halterwechsel	☐ changement de détenteur
☐ Fahrzeugwechsel	☐ changement de véhicule
☐ Wechselschild	☐ plaque interchangeable
☐ Kantonswechsel	☐ changement de canton
☐ Erstellen Fahrzeugausweis	☐ établissement d'un permis de circulation
☐ Kontrollschild und Vignette ersetzen	☐ remplacement de la plaque de contrôle et de la vignette
☐ Kontrollschild und Vignette mit Versicherung zuteilen	☐ délivrance de la plaque de contrôle et de la vignette avec l'assurance respective
☐ Vignette ersetzen	☐ remplacement de la vignette
☐ Vignette mit Versicherung zuteilen	☐ délivrance de la vignette avec l'assurance respective
☐ Fahrzeugausweis annullieren	☐ annulation du permis de circulation
☐ Namens- und Adressänderung	☐ changement de nom et d'adresse
☐ Andere	☐ autres

Begründung Motif	

Ort, Datum Lieu, date		Unterschrift Signature	